

WIR BRAUCHEN DICH!

In Bergedorf gibt es unzählige spannende Möglichkeiten, sich für die Gesellschaft zu engagieren: Freiwillige Feuerwehr, Tierschutz, Rettungsdienste, Naturschutz oder der Einsatz für Menschenrechte sind nur einige davon. **Für jeden ist etwas dabei!**

20 dieser Organisationen kommen am **21. September** ins „Gleisdreieck“, um sich und ihre Angebote vorzustellen. **Sie möchten geflüchtete Menschen einladen, sich bei ihnen zu engagieren.**

„**Mach mit!**“ lautet daher das Motto. Denn hier können Dinge ausprobiert werden, man kann Fragen stellen und Kontakte knüpfen.

Du hast Energie und Talent

Dann könntest auch Du für diese Organisationen ein Gewinn sein – also:

Vielleicht schlummert auch in Dir ein/e Helfer/in?

Rasha

Rasha engagiert sich in Bergedorf ehrenamtlich im „**Haus für Alle**“. Sie unterstützt andere Geflüchtete bei Behörden-gängen, hilft in Alltagsfragen oder beim Arztbesuch. Wenn Du mehr über ihr freiwilliges Engagement erfahren möchtest, frag sie einfach am **21. September** am **Stand der Bergedorfer für Völkerverständigung**.

In Kooperation mit



Gefördert durch



KONTA

Jorge Birkner
Bezirksamt Bergedorf
040 428 91 2385
jorge.birkner@beraedorf.hamburg.de

Bezirksamt Bergedorf
Wentorfer Straße 38
21029 Hamburg
www.hamburg.de/bergedorf

Illustration: Stefanie Bemmann



پا مایکجا شو!

شارکنا!

ተሰተኞ! MACH MIT!



6. BERGEDORFER DIALOG DER KULTUREN

**Samstag, 21. September 2019 • 14 – 19 Uhr
Am Gleisdreieck / Mittlerer Landweg**



نَحْنُ بِحَاجَةٍ إِلَيْكُمْ!

تُنْتَمِنْ مِدِيْنَة Bergedorf بِالعَدِيدِ مِنِ الْإِمْكَانِيَّاتِ الْمُثِيرَةِ الَّتِي تُمْكِنُكَ مِنِ الْاِنْخِرَاطِ فِي الْعَمَلِ الْجَمِيعِيِّ: وَمِنْهَا، خَدْمَاتِ الْإِطْفَاءِ التَّطْوِيعِيَّةِ، أَوْ جَمِيعَيْتِ حَمَالَةِ الْحَيْوانَاتِ، أَوْ مُنْظَمَاتِ الْإِنْقَاذِ، أَوْ جَمِيعَيْتِ حَمَالَةِ الطَّبِيعَةِ، أَوْ جَمِيعَيْتِ الَّتِي تَكْرِسُ جَهُودَهَا لِحَقْرُوقِ الإِنْسَانِ. أَيْ أَنَّ كُلَّ شَخْصٍ سِيَجِدُ الْفَرْصَةَ الَّتِي تَنْتَسِبُ مَعَ شَخْصِيَّتِهِ وَاهْتِمَامَاتِهِ.

في يوم 21 سبتمبر 2019، سُقّدَ أكثر من 20 منظمة نفسها وتشريح ما تقدمه من عروض في "Gleisdreieck"، ومن ثم نُؤذن دعوة اللاجئين للمشاركة في هذه الفعالية!

**هل لديك الإمكانيات التي
تمكّنك من تقديم
المساعدة؟**



بے تو ضرورت
داریم!

بر برگه دورف "Bergedorf" جهت مشارکت در امور جتمعایی امکانات هیجان انگیزی وجود دارد: همکاری او/طلبانه با اطفائیه، انجمن های حمایت از حیوانات، سازمان های نجات، انجمن های حفاظت از طبیعت یا انجمن هایی که هدف شان مبارزه برای حقوق بشر است، مثل های اینگونه مشارکت می باشند. برای هر کس یک پیشنهاد مناسب وجود دارد!



NADJIA
Kabul, Afghanistan

201 از غرفه "Stadtteilmütter" مربوط به "Sprungbrett" سوال نمایی!
منحیت Bergedorf "Stadtteilmutter" فعالیت دارد. او به فامیل های مهاجر در
مان رفتن به ادارات، در رابطه با موضوعات مکتب و یا ضمن بازدید از داکتر، کمک می کند.
هچنان راجع به پیشنهادات موجود در منطقه شما (مثل انجمن ها، ادارات، حاملان ریگان و
هره) معلومات می دهد. اگر به معلومات بیشتر ضرورت داشته باشی می توانی در 21 سپتامبر

Freiwilliges Engagement ist ein Gewinn – für Dich und für die Gesellschaft! Du kannst neue Menschen kennenlernen, Dein Deutsch verbessern und Teil einer Gemeinschaft werden. Du kannst Deine Talente einbringen, um anderen zu helfen. Du kannst Dich für eine Sache engagieren, die Dir wichtig ist: etwa für den Tierschutz, den Naturschutz, bei der Feuerwehr, für Kinder oder für die Menschenrechte. Es gibt in Bergedorf für fast jedes Anliegen eine Organisation mit passendem Engagement. Lerne 20 davon am 21. September kennen! Falls Du Fragen hast, findest Du den Kontakt zur **Freiwilligenagentur Bergedorf** auf der Rückseite dieses Flyers. **Mach mit – wir brauchen Dich!**

المشاركة التطوعية ("Ehrenamt")
تعود بالنفع عليك وعلى المجتمع على حد سواء! حيث يمكنك التعرف على أشخاص جدد، وتحسين إتقانك لغة الألمانية، وتكون جزءاً من هذا المجتمع، كما يمكنك استغلال مواردك في مساعدة الآخرين، علاوة على أنه يمكنك المشاركة في القضايا المهمة بالنسبة لك مثل: حماية الحيوان، أو حماية الطبيعة، أو النطعو في خدمات الإطفاء، أو تكريس جهتك للأطفال أو لحقوق الإنسان. ويوجد في Bergedorf منظمات مناسبة لكل فرصة من فرص المشاركة تقريراً. التق بأكثر من 20 منظمة يوم 21 سبتمبر 2019 هنا! وإذا كانت لديك أسئلة، ستجد بيانات التواصل مع "Bergedorf Freiwilligenagentur" على الصفحة الخلفية من هذا المنشور. شاركنا – نحن بحاجة إليك!

MACH MIT – WIR BRAUCHEN DICH!

- Freiwillige Feuerwehr Hamburg
 - Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Hamburg-Bergedorf e.V.
 - Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft Bezirk Bergedorf e.V.
 - Arbeiter-Samariter-Bund Ortsverband Hamburg-Bergedorf/ Rothenburgsort e.V.
 - Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Rettungswache Bergedorf



"Ehrenamt" مشارکت داوطلبانه یک موقفيت است - برای تو و برای جامعه! می توانی با اشخاص جيده آشنا شوی، محاوره جرماني ات را بهتر سازی و عضوی از یک جامعه شوی.

می توانی استعداد خود را به کار بیندازی تا به انسان های ديگر کمک کنی. و تو می توانی برای یک چيز داولطب شوی، بطرور مثال به حمایت از حیوانات، به حفاظت از طبیعت، منحیت داولطب برای اطفائیه، برای دفاع از حقوق اطفال و یا در کل حقوق بشر. در "Bergedorf" تقدیری برای هر نوع مشارکت یک سازمان مناسب وجود دارد. در تاریخ 21 سپتامبر 2019 می توانی با بیشتر از 20 سازمان آشنا شوی! در صورت داشتن سوال می توانی معلومات تماس با **"Freiwilligenagentur Bergedorf"** در صفحه پشت این بروشور پیدا کنی. با ما يكجا شو - به تو ضرورت داریم!

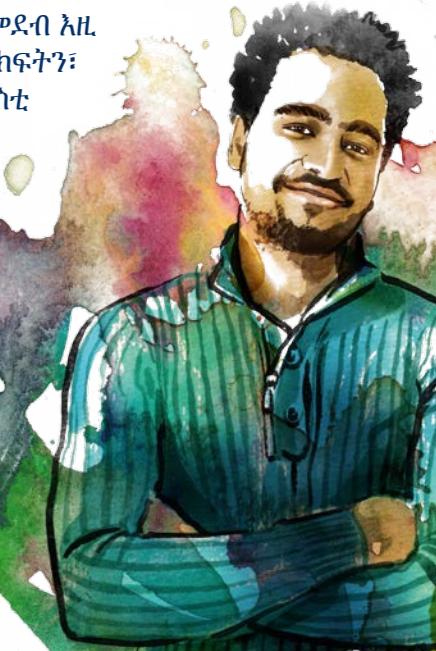
Veranstaltungsort: Siedlung „Am Gleisdreieck“, S-Bahn-Station Mittlerer Landweg

ተደልየና እና ተ!

አብ Bergedorf በተከተት እድንቻ፣ እና ገዳይ
አስበራተሰባ ከሳተኞች ተዋናለ አማራርያታት አለዎ::
ወላንታዊ መጥፍኑት ፊርማ፣ ማስበራት ምዕቅዣ እንደገኘታት፣
ኋይ ደሳነት ማስበራት፣ ዓይ ምክልኩል ተፈጥሮ ማስበራት
ከምኑውን ማስበራት ተጠበቂቷ ስጠረቅ መስላት፣ ከም
አብነት ከተቁሳ ይከናለ:: ዘንድር ወዘኑ ስጋብ ብቻ፣ ብቻዎ አቶ
ቁረብ አሎ!

ለለሁ “ተቻቻ!” እብራ መርሃሪ ዘመኑ
አቶ፡ ምንምና አብዛ መድገት እነ
ከፍልዎች ስጋ ነገሮች ከቀኑ፡
አቶች ከቀኑ፡ እንደሆነ
ርካት ከፈጥር ይኩላ
አቶ፡

የኢትዮ/ና ተ አንተላይ
ተኋሪጂዬ/ት
ከተክዎን/ከን
የቃሮ/ አለካ/ከ. ዳ፡



ULUGEITA
Asmara, Eritrea